THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 41 — 68 TUESDAY, SEPTEMBER 13, 1977 TORONTO, ONTARIO

Sansei Awarded Coveted Mombusho Scholarship

TORONTO. — Martin Susumu Kobayakawa, 26, son of Toshi and Sumi Kobayakawa of Scarborough, is one of seven Canadian recipients of this year's Mombusho awards. Kobayakawa, a student at the University of Toronto in the Urban and Regional Planning Program has recently completed his Masters Thesis Entitled: "Urban growth and State Intervention: A Theoretical Perspective and Case Study". He is also the recipient of an Ontario Graduate Scholarship ('74-'75) and the Central Mortgage and Housing Corporation Fellowship ('74-'75 and again in '75-'76).

The Mombusho Scholarship, which pays airfare, tuition, plus living expenses for two years' study in Japan is offered by the Japanese Ministry of Education. For his first year Kobayakawa will be taking intensive language training at Osaka University. The second year will be a dual program of language study and Japanese Urban Studies at Tsukuba University, sixty miles from Tokyo.

The study of Urban Planning from a Japanese perspective will be one focus for his studies in Japan. The other half of his proposed program is the comparison of Japanese and Japanese Canadian people, in terms of culture, language, and values. Kobayakawa looks at this aspect of his study as an exceptional opportunity. "You can't put a monetary value on a chance to gain a working knowledge of the Japanese language and roots," he says. He is looking forward to the challenge.

Kobayakawa's interests include music, Japanese arts and culture, and the Japanese Canadian community. He is a well-known figure among the Toronto Sansei. He has been a youth counsellor at the Toronto Buddhist Church for two years, and has been involved with youth committees for five years.

This year he has gained additional notoriety as a versatile performer in the Sansei presentation at the Hamilton Shimboku-kai, playing an early immigrant, a caribou, a citizen, an airplane, and a camp internee. His talents as a musician, singer and songwriter are well known. He, along with friend Terry Watada, appeared as special guest performers at the Powell Street Festival in Vancouver, and in

Cont. on Page 2

A Letter From Montreal

By K. O.

My Friend, Yoh-san

When I meet someone from Japan, I often feel an invisible barrier between us. It is a twofold barrier. On my side, it is an inhibition, a kind of self-consciousness. On the other side, I feel the person is also holding back, remaining uncommitted. It may be uncertainty and caution, or "enryo," or an instrictive wish to maintain harmony — to not offend that is a part of Japanese living.

I have heard it referred to as "social cues" which the Japanese have developed to a higher level than in other societies.

With me, it is a feeling of psychological disorientation, a feeling that I don't quite know how I stand in relation to the other.

Despite the fact that I may draw strong objection from my social scientist friend, my conclusion is that it is all due to a certain uniqueness in the Japanese and his society.

It is odd, but true, that I felt more at ease when I visited a Chinese family in Japan than when I visited my relatives with whom I stayed for longer periods.

I said a "Chinese" family. This requires an explanation to some Canadian Nisei wo may hit the ceiling if I referred to them as Japanese, period.

Yoh-san is actually a third generation Chinese in Japan who speaks no Chinese. He was legally a Chinese citizen until earlier this year when he finally got his naturalization papers.

The process was rather complicated. He had to renounce his Chinese citizenship first as required by the Japanese law, and thereby risked becoming a stateless person. After making his application, he was subjected to several months of thorough government investigations into his background. He was clear — no arrests, no participation in student protests, etc.

When his application was approved, he was required to adopt a Japanese surname, which he did. To his Chinese name "Yoh" which can also be read in Japanese as "ha" he added "yama" and arrived at "Hayama." But his namecard still bears the kanji words, "Yoh Sho-tei."

The grandfather immigrated to Japan from China eighty years ago. His Nisei son, Yoh-san's father, started a restaurant in Kumamoto city when he was twenty years old, and he is still active in the business while devoting time to being president of the Chinese association.

The business has grown today to include a chain of restaurants, four fashion boutiques, and a chain of pastry stores which feature Swiss "kashi" as well as "kasutera."

Yoh-san, the Sansei, has two brothers living in Tokyo. One is a well known interior designer, and the other is an artist and illustrator.

The oldest brother is in Kumamoto acting as managing director to the business enterprise. Yoh-san, the youngest, is in charge of sales promotion. He is married to a Japanese, and they have two young children.

Yoh-san introduced me to his father and older brother, and we had lunch together in their main restaurant which is located opposite the Taiyo Department Stores. We ate Chinese style from a common bowl, using long chopsticks. A cute Japanese girl waited at our table.

Yoh-san took me to meet his mother at their specious family residence which impressed me with its subdued elegance. As we had tea and "kasutera" she remarked how well I spoke Japanese and regretted the fact that her Chinese was so poor. She said her husband had made a trip to Canada earlier in the year — sort of in search of "roots" — and had some problems because he couldn't speak Chinese very well.

Yoh-san took me sight-seeing in his sleek black European style sports car which to my surprice was a Datsun. To a deserted moss-grown grounds of an ancient temple — another tomb of Sakamoto Ryoma — a memorial to Lady Galatea — I must read up on this

Cont. on Page 2

Women Doctors Replacing Men

TOKYO — If statistics are any indication then women doctors may soon dominate municipal health centers in Tokyo just as women teachers are predominant in primary schools.

The Public Health Bureau of the Tokyo Metropolitan Government recently released statistics showing that women doctors are fast replacing their male counterparts in health centers run by the metropolitan government. At present the number of male and female doctors is the same.

A total of 149 medical doctors are on the payroll of 60 health centres in the capital. This includes 68 women doctors (46 per cent).

But male supremacy is still far dominant in directorships of health centers. There are 56 male directors compared with 13 female directors.

But it has already been reversed as far as the number of section chiefs of preventive medicine is concerned — 52 women as against 22 men.

"Indications are that women doctors will begin to dominate health centers in Tokyo in the not too distant future," an official of the Public Health Bureau said.

Ten years ago, male doctors outnumbered their female counterparts in all segments: woman doctors accounted for 36 per cent of all doctors in health centers, all the centers were headed by men, and 57 per cent of the posts of the preventive medicine section chiefs were held by men.

The Public Health Bureau attributed the latest trend to the fact that an increasing number of female students major in public hygiene.

Officials of the bureau believe that women doctors may be more suitable in the area of preventive medicine and as consultants.

But a professor at a medical college doubted if this was a welcome phenomenon.

"Frankly, bright male students regard health centers less attractive than hospitals or having private clinics in terms of income or meeting their ambitions," he said.

New Denver Community Hall Gets $7,500

NEW DENVER, B.C. — The New Denver Community Hall, a focal point of the Japanese Canadian community during and ever since the Second World War, is to be renovated with the help of a $7,500 grant from the provincial government.

The grant was made in recognition of the Japanese Canadian Centennial.

Experimental Camera Photographs Cancer

TOKYO — A radiotherapeutic research institute in Chiba has developed an experimental high-speed positron camera which the institute claims is capable of making an easy and correct diagnosis of early-stage cancer and liver diseases with the help of radioactive isotopes.

The experimental positron camera was recently completed by scientists at the Comprehensive Radiotherapeutic Research Institue in Anagawa, Chiba.

According to a spokesman for the institute, radioactive isotopes with an extremely short half-life such as carbon 11 with a 20-minute half-life period, nitrogen 13 (10-minute half-life) and oxygen 15 (two-minute half-life) are used for diagnosing patients with the positron camera.

In diagnosing a lung cancer patient, for instance, researchers make the patient breathe in air containing a small amount of carbon 11 in the form of carbon dioxide.

The patient is placed between two isotope detectors. These detectors catch positrons emitted from carbon 11 to permit these particles to expose a film.

As a result, the film shows a map of the cancer in the patient's lung, the spokesman explained.

The positron camera can make a correct diagnosis of other lung diseases, heart ailments, apoplexy, liver diseases and other diseases with the use of other short-life radioactive isotopes, he said.

Carbon 11 and other radioactive isotopes having a short half-life, which are produced by a cyclotron, have negligible harmful effects on patients as the patients are exposed to radiation for only a short period, he added.

Book Review

"Enola Gay" Co-authors Tell of American Dead

A new book, "Enola Gay" by British writers Gordon Thomas and Max Morgan Witts, tells of American prisoners of war who were captured two weeks earlier were among the 80,000 persons killed in the U.S. atomic bombing of Hiroshima on Aug. 6, 1945.

"For 32 years, this information has been suppressed," co--author Thomas said in a recent interview in London.

(In 1970, when the documents in the National Archives listed the names of American POWs in Hiroshima was declassified, the Army reported 20 American airmen as being killed but only two were fully identified and a third partially by surname. The search was made at the request of the United Press International after Hiroshi Yanagida, the Japanese officer in charge of the 23 American prisoners, revealed his wartime mission in July. Yanagita recalled among the 23 was a woman.)

* * *

In the book, named after the B-29 bomber that carried out the world's first atomic attack on Aug. 6, 1945, Thomas and Witts write that an estimated 23 Americans were being held in Hiroshima at the time. The authors said 10 of them had been taken prisoner in Okinawa and the rest had been shot down over Hiroshima on July 28, 1945.

"The fate of the American prisoners of war is not certain," they added in their 327-page book. "Two were reported to have been escorted, wounded but able to walk, to Ujina. One was seen under a bridge, apparently dying, wearing only a pair of red and white underpants. Two were said to have been battered to death in the castle grounds by their captors." Ujina is in the port section of Hiroshima.

Witts, also interviewed with Thomas, said "We cannot say for certain what happened to every single person because the official records themselves are neither accurate — they're often contradictory — nor are they comprehensive."

But the authors named six U.S. Army Air Force personnel who they said were killed in the Hiroshima attack.

Thomas and Witts expressed the belief that guilt feelings were attached to the attack and because of this the American deaths were not disclosed.

"There's no doubt in our minds," said Thomas of the Hiroshima attack, "that the relatives, the wives, mothers, sweethearts of these dead men, believed their manfolk were killed by enemy action." One man, Staff Sgt. Julius Molnar of Kalamazoo, Mich., rear turret gunner on a bomber named Taloa, one of the two B24s shot down on July 28, was reported killed in action and posthumously awarded the Distinguished Flying Cross, they said.

None of the 10 men captured on Okinawa, presumably U.S. Marines, were named. But in the interview, the authors listed five other men in addition to Molnar as having died in Hiroshima on Aug. 6.

They identified them as 2nd Lt. James M. Ryan, bombardier; Sgt. Hugh Atkinson, radio operator; Sgt. Buford Ellison, flight engineer; Cpl. John Long, nose gunner; and 2nd Lt. Durden Looper, co-pilot. All were from the crew of the B24 Lonesome Lady, shot down over Hiroshima.

The Pentagon in Washington, asked about the authors' claim, said: "There were between 10 and 20 American POWs in the Hiroshima area at the time of the bombing." To the extent there were casualties cannot be greatly documented.

* * *

(The UPI report in 1970 from Washington identified the three killed in Hiroshima as S/Sgt. Ralph J. Neal, B-24 turret gunner who had been listed Missing in Action 10 days after the bombing and Norman Roland Brisset. A third man was identified only as Blankbet. Personnel records for Neal and Brisset showed their families had been notified they had been killed by the atom bomb).

K.O.

Cont. from Page 1

wife of a daimyo who was converted to Christianity. . . .

In the evening, Yoh-san called up his Japanese friend who is owner-operator of Fujiya Hotel, and we had dinner together. The "basashi" — thinly sliced raw horse meat didn't taste too bad but might have astonished my stomach. On the other hand barbequed horse meat, shishkabob style, was delicious.

I don't remember all the things I talked about with Yoh-san and his family members but it was interesting, and illuminating.

Subconsciously, I was avoiding one area in our discussions — the fact that they were Chinese, and how it influenced their lives. They talked about it without hesitation, but I did not probe as I would have liked to. I think there is something pathological in the Canadians Nisei awareness of his racial identity. I detected none of this in Yoh-sans family.

Yoh-san wrote to me recently in reply to my letter of thanks. Writing from left to right in his neat Japanese script, Yoh-san expressed the following thoughts:

"There are few people in Japan that I can carry on serious discussions with. How strange but fortunate that I could find someone living on the other side of the world who is on the same wavelength as myself. I cannot promise the exact date, but I certainly intend to visit you and look forward to the opportunity of continuing our discussions."

I hope he makes it soon. Because there are many questions that I am burning to ask. How was it during the war? Do you feel any racial discrimination? What about interracial marriage? To what extent can you become integrated into Japanese society?

Kobayakawa. . .

Cont. from Page 1

Ottawa at an initial Sansei meeting. Watada and Kobayakawa also entertained an appreciative audience at the Centennial Youth Conference.

His participation in the Youth Conference was certainly not limited to his performance. One of the busiest members on the Youth Committee, he led the seminar on religion. Prior to the Conference he initiated meetings of the University of Toronto Sansei students, and helped set up the disco-pub nights at the Cultural Centre to publicize and get youth participation for the Conference.

Fellow Canadian Sansei have not heard the last of him. Kobayakawa leaves for Japan in October on an adventure that we look forward to hearing about.

1977 GROUP FLIGHT TO JAPAN

DEPARTURES	RETURN
Sept. 21	Oct. 26
Sept. 21	Nov. 20
Oct. 01	Oct. 30
Nov. 12	Dec. 12
Nov. 26	Dec. 26
Dec. 3	Jan. 2
Dec. 24	Jan. 23

8 DAYS TO LIMA, PERU, LAND OF THE INCAS
THE DEPARTURE DATE IS OCT. 19
New York (Luxembourg) New York Air Fare $385.00
You may return individually any time within one year!
Dep. SEP 22, 26, 29 Oct. 7 More than twice a week

K. Iwata Travel Service
Head Office 1115 E. Hastings, Van. 254-5101
Tour Office 1040 W. Georgia, Van. 684-5101
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE

A MUST FOR ALL KARATE STUDENTS. . .

PINAN KATA GRAND MANUAL
By Ryusho Sakagami

"MASTER OF SHITORYU ITOSUKAI KARATE"
Kata Director of the Federation Of All Japan Karate Organization (FAJKO)

For the first time in history Karate Master Sakagami has issued a manual on the art of the five main katas that all students MUST master before acquiring the coveted Black Belt in Shitoryu.

This unbelievably easy to follow manual pictorially illustrates how each Pinan kata is performed. Details are given on each block, kick, punch, strike, stance, and body shifting technique. Each kata is correspondingly illustrated with the "Kakushi" or the hidden meaning in each move.

Details are also given on history, and the full spectrum in performing each kata such as breathing, kiai, body shifting, mental concentration, and attitude.

Price is $13.50. Limited Supply.

Apply: Canadian Shitoryu Karate Headquarters, 76 Six Point Road, Toronto, Ont. M8Z 2X2.

DANFORTH SPORTING GOODS
FISHING TACKLE & WORMS
1202 DANFORTH AVE
[illegible]

Wedding And Photo Finishing
Sumida Photographic
SERVICE IS QUICK and Economical. Since all works — from picture taking to print finishing, is done by our staff.
PHONE 423-8143

The New Canadian
Established in 1938
Second Class mail No. 00364
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor
SUBSCRIPTION
$15.00 for one year.
$9.00 for Six Months
Published on every Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

Someone to teach Bunka Embroidery to customers in craft store. Part-time basis. 622-3151.

Domestic Help Wanted

A mature person to do occasional evening babysitting for two girls, ages 2 and 4. Martingrove and Eglinton area. 626-3471.

ROOM FOR RENT

FOUR Bedroom duplex for rent at Broadview and Danforth. Phone after 7 p.m. 465-7487. (Toronto).

HOUSE FOR SALE

Private—11 rooms, furnished and rented, $70,000. 162 Westminster Ave., Toronto. Phone 534-9693 (after 5 p.m.)

Buy and Sell Your Home Through
TOSH IWAI
[illegible]

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8011

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE., SUITE 700, TORONTO
TEL. 598-4050

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH

[illegible]

Sunday School and Worship Service, 2:00 p.m.

[illegible]

TORONTO BUDDHIST CHURCH

Sept. 18 (Fall O'Higan equinox gathering)
10:30 a.m. Sunday School (children),
11:00 a.m. Morning gathering, 2:00 p.m. Afternoon gathering.

Rev. Tak Moriki (Res.) 461-6670

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH

English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth
Toronto, Ont.

When Buying Or Selling A Home

Call KEN HORI

K. HORI REAL ESTATE

MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD

14 Purvale Cres Phone: 431-9191

Scarborough, Ontario

REAL ESTATE CONSULTANT

SELLING AND BUYING OF HOMES
ARRANGING AND SELLING OF MORTGAGES
PLEASE CALL MITS KURODA
G. MANSI REAL ESTATE
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
2627 EGLINTON AVE. E. 267-1179 Res. 261-2581

TOM'S TELEVISION

1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO

759-1583

RCA SALES & SERVICE ZENITH

REPAIRS TO ALL MAKES

Takara Jewellers

"EAR PIERCING"
By Appointment

Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204. Phone 363-0952
Evg. By Appointment
BOB MORRISON

The New Canadian

479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9

Please find enclosed $ for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for . . . . . year/months

$9.00 for 6 Months , $15.00 per year

NAME (MR. MRS. MISS)

ADDRESS

CITY PROV.

POSTAL CODE

CARD OF THANKS

Our sincere gratitude to the many friends and relatives for your acts of kindness, sympathy, comfort and the beautiful floral offerings, during our recent bereavement in the sudden passing of our daughter and sister, Setsuko.

Mr. & Mrs. T. Kawabe
Mr. & Mrs. K. Nakagawa
Kazuko Kawabe
Manny Kawabe
Mr. & Mrs. Tom Kawabe
Rei Kawabe

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4691

Custom Picture Framing

NISHIMURA
PICTURE FRAMES

[illegible]

TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

Alna

OF TORONTO

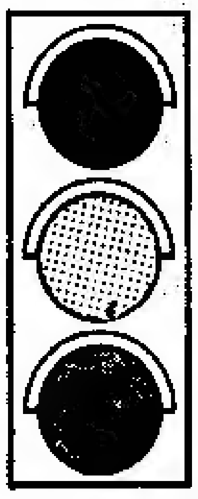
* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers

437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

783 Danforth Ave.,
Toronto

Phone Store 463-3436
Home 469-0393

Japanese Food
[illegible]



STOP

THINK

Be a
RED CROSS
Blood Donor

Dates & Doings

Bonspiel Application Deadline: Sept.16

EDMONTON. — Please notify your local curling clubs that due to the holiday season, the deadline for application for groups to participate in the Centennial Bonspiel, to be held in Edmonton, is September 16.

Anyone who is interested in participating, or has any questions concerning the Bonspiel, should be referred to John Takahashi, 9652 69A Street, Edmonton, Alberta, T6B 1W3.

Thank you very much. —JCCS

• • • •

TBC's Annual Fall O'Higan Sept. 18

TORONTO. — Toronto Buddhist Church will hold its annual fall O'Higan Services on Sunday, Sept. 18, at the Toronto Buddhist Church, 918 Bathurst St. Toronto.

10:30 a.m. Children's Sunday School Service
11:00 a.m. Morning Service (mainly in English)
2:00 p.m. Afternoon Service (in Japanese)

At each service there will be the Tea-Ceremony demonstration and Tea-Offering to the Buddha by the Toronto Urasenke Tea-Ceremony group (Sado Urasenke Toronto chapter). Tea will be served to all afternoon service congregation after the service in the downstairs social hall.

O'Higan is the traditional Japanese Buddhist service through which we express our thankfulness to our ancestors and pledge to the Buddha to do our best for the welfare of ourselves and others. Toronto Buddhist Church is extending its cordial invitation of this service to all. Rev. Tak Moriki specially expresses his wish to invite Japanese new immigrants and business people who are staying in Toronto, who in general don't come to the Buddhist temple very often, as well as the regular T.B.C. members.

Ontario

PENSIONS, RETIREMENT INCOME AND YOU

Nearly everybody to-day is concerned about what money he or she will have to live on when retirement comes. The Ontario Government has appointed a Royal Commission to study all aspects of pensions and retirement income from both public and private sources.

The Commission is asking for opinions, comments and information from all interested individuals and organizations. Submissions should be made in writing to the Commission at the address given below between now and December 31, 1977.

During February and March 1978 the Commission will hold public hearings in Toronto at locations to be announced. In April the Commission will hold public hearings in Hamilton, London, Ottawa, Sudbury, Thunder Bay, Timmins and Windsor at locations to be announced. Anyone wishing to speak at these hearings is asked to notify the Commission in writing well before the hearings. Specific times for notice and the dates, times and locations of the hearings will be announced early in 1978.

Copies of the Terms of Reference of the Royal Commission on the Status of Pensions in Ontario are available upon request from the Commission Offices at 180 Dundas Street West, 22nd Floor, Toronto, M5G 1Z8, Ontario.
Telephone (416) 598-0413

Marie Corbett
Counsel

Donna J. Haley, Q.C.
Chairman

Alfred H. Cordell, C.A.
Terry Meagher

Donald G. M. Coxe
Walter G. Upshall

Commissioners

みなさん、歩きましょう

十月一日に会館から

記念釣り鐘堂までてくてくと

日系三世の活動資金と一世の養老施設への寄付を目的とする「みなさん歩きましょう」というキャッチフレーズで、トロント日系文化会館から共進会のオンタリオ・プレースまでの「ワーカーソン」が来る十月一日午前八時から行われる。

日系会館に集合する時間は同日午前七時半（コーヒーのサービスあり）八時から徐々にオンタリオ・プレースに向けて歩行を開始、同日午後四時からはじまる「釣り鐘寄贈式」に参加、第一着者は、この記念鐘をゴーオンとたたく恩典が与えられる。

今回の「歩きましょう」には市内一世グループも積極的に参加協力し、歩くルートの随所に設けられる「チェック・ポイント」（カードにここまで歩いてきたことを證明するサインを與える）を受け持つことになっている。

なお参加希望者には百年祭記念ティシャツ及び記念ワッペンが安値でオッファされる。老いも若きも仲よく歩きましょう、と三世グループの歩行計画担当者は訴えている。

レーキヘット訪問

トロントの岡田総領事夫妻は来る九月十六日総領事として初めてオ州サンダーベイ市を表敬訪問、同夜同市々長ら有力者及び日系人代表らを晩さんに招くが、それに先立ち記者会見も行うはず。なお同総領事はこのさい北方オ州の一部も見學の予定。

日加音楽協会 ハ市でも公演

トロント・日加音楽協会主催の素人のど自慢大会は好評裡に行われたが、その後バンドメンバー及び劇団員は同協会の手を離れ独立で運営することになり、必要に應じて同協会と交渉する。なお民謡部のみは「八悦会」として協会内にふみ止まる。同協会員は九月十一日午後、ハミルトン・プレース・スタジオ・シアターで一時間餘のプログラムを公演した。

米国の小型化努力で 輸入車は苦戦と警告

（ニューヨーク時事）フォード・モーター社のヘンリー・フォード二世会長は先週、七八年型車発表会の席上、同社を始め米自動車各社が燃料効率改善の見地から小型化の努力を進めていることを明らかにし「米自動車業界の小型化の努力が進めば、輸入車は苦しい戦いに追い込まれるだろう。われわれはすでに全速力で小型車市場に突入しており、やがて輸入車を波打ち際に追いやろうとしている」と述べ、国内メーカーの小型化努力により、輸入車の進出が今後次第に困難になろうとの見通しを表明した。

せっかち日本人

仕事の関係で、外国人の知り合いがたくさんいますその人たちが、非常に不思議がるのは、電車などで、降りる人がいるのに乗り込もうとする日本人の行動です。せっかちだといえばそれまでですが、あれではかえって乗るのが遅れるのでは、というのが彼らの感じです。いわれてみれば、たしかに不思議な行動です。東京、会社員（三二）

高値なタバコ

（東京）境市（東京南西三一〇哩）に住む岩田正美氏（二四）は先週末、通行人の一人から百五十圓（五七セント）を奪い取った罪で十ヵ月間の懲役をうけた。岩田氏はシガレット・マシンで小金を持ち合わさず、百五十圓を奪ったというが、札束はもっていた。

東京行特別團体便出發日

出發	期間	出發	期間
OCT. 1st	30 days	SEPT. 21	35 days
		OCT. 8	15 days
DEC. 17	22 days	DEC. 21	18 days

●バンクーバー　サンフランシスコ　ロスアンジェルス　ホノルル滞在自由
●直行便はシーピー　日航等のジャンボ
●びっくりする程經濟的で快適な空の旅
●上記以外に行きも歸りも自由に日が選べます
●往復又は片道（東京——トロント）の選擇も自由
●日本での圓拂いを受付けます
◎カナダ移住問題でお困りの方　日本へ安く歸りたい方はぜひ御連絡下さい
◎受付は毎日午後一〇時まで
係＝山本　藤井　高橋　シャンリー

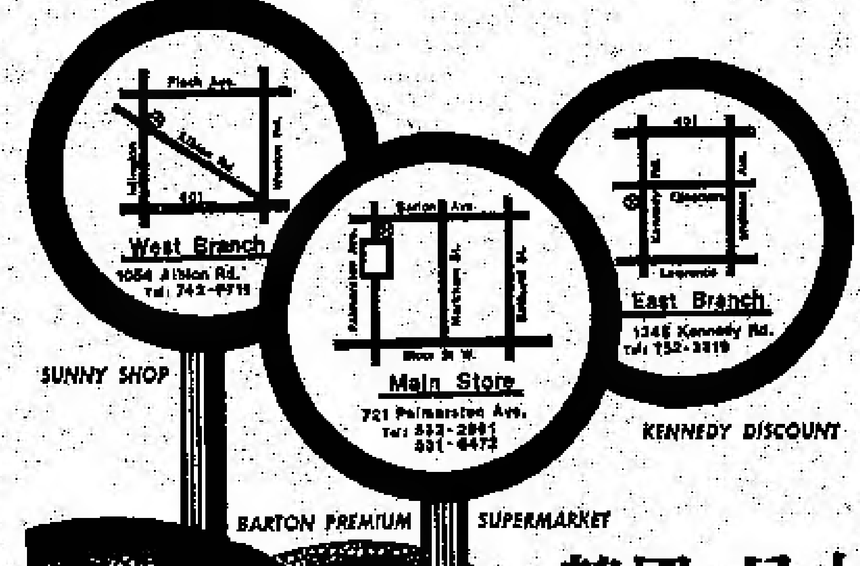
TOKYO TOUR SERVICE
137 YONGE ST., ARCADE BLDG. STE. 253
TORONTO, ONT. (416) 363-6366, 2337, 2338

花一切の店
☒花輪☒切花☒鉢植☒花束
その他フルーツ・バスケットなどご注文に應じて市内配達いたします。
バーバラ花店
二階堂バーバラ
1232 Danforth Ave., Toronto, Ont. M4J 1M6, Tel. 465-9939

ソウルの家
レストラン
長崎チャンポン、冷麺と焼肉。（無料駐車場）
正午から夜十時まで。年中無休。
Top Hat Restaurant
3032 Danforth Ave, Toronto
Tel: 691-8610
(Free Parking Lot)

新鮮なお茶
△煎茶△玄米茶が入荷
新茶の御注文受けます
静岡園 小澤
55 Stoneton Dr., Scarboro
Phone 438-2083

食料品 米、すきやき肉、まぐろ さんまなど取り揃えています。



西と東に支店が開店いたしました。（日曜も営業）
韓國·日本 食品

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994

▼秋の特別日本旅行
九月二〇日 十月二日
十一月二〇日
▼新春日本團体便
十二月二一日
トロント—バンクーバー経由—東京
ジャンボ・ジェット機使用
☒日本円トラベラズ・チェック新発賣 ☒国内エー・ビー・シー特別料金発賣 ☒旅行保険の取扱い ☒海外旅行一切の予約
ハワイ、カリブ海、メキシコ、南米、ヨーロッパ各地

サンダウン・マーケット
三石商店

求 パートタイム働きを至急に求めています
營業時間
月曜—土曜 九時—八時
日曜 十時—六時
Tel. 261-7040 — We Deliver

Shimizu Shoten Ltd.
349 East Hastings St., Vancouver, B.C.
P.O. Box 65569 Vancouver, B.C.
TEL. 689-3471, 689-3472, 685-9413

日本レコード、雑誌及び食料品 通信販賣
▲最新流行日本レコード・八トラックテープ、カセット・テープ
□ふるさとの唄 なつかしのメロディ
□演歌、浪曲、童謡、軽音楽
□軍歌と三味線、ヒットソング、邦楽
大量に入荷いたしております。
▲食料品ご案内—○ヤマサ醤油 ○龜甲萬醤油 ○梅屋せんべい ○丸清あられ各種 ○ハナマルキ味噌 ○ナショナル電氣釜 ○サッポロ一番 ○サロンパス ○台所用品 ○寶みりん ○カルピス ○娯楽用品 ○日本人形 ○瀬戸物 ○姫印製品 ○冷凍品各種 ○其他食料品 ○雑貨一切
▲月刊誌、週刊誌を特價で予約を承わっております。新しい食料品、レコード雑誌を當店のメール・オーダーを利用し、安くご入手下さい。ご注文は明細なカタログからお選び下さい。カタログはご連絡しだい早速お送りします。
食料雑貨直輸入商 清水商店

||訪日観光團||

●訪日観光團
十月二日 十月三十日
十月一四日 十一月四日
十一月二日 十一月廿日
十一月廿二日 十二月廿一日
十二月廿二日 一月一三日
一月一四日 二月十日
一月二七日 二月十七日
ハワイ日本人観光團
十二月二六日より二週間

本店 タイムススクエア旅行社
672 NO. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone 273-5696
支店 タイムススクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251
Tel. 681-7251

日本の味
テースト・オブ・ジャパン
電話 八六三—〇〇〇二
どうぞおいで下さい
お待ちしております
103 Yonge Street, Toronto

越前竹人形（七五）

水上　勉

「堪忍て……女のあてがいちばんよう知ってます。あんたはんとあんなことになってしもたンは、六月のおわりどした。うちへはじめて人形さん買いにきてくれはった時どした。月のもんが止って、おかしなァ思てたんどすけど、昔、あんな商売した躰ぞっしゃろ。まさかと思て、安心してましたんやがな。そしたら、胸が焼けてくるやら、ごはんがあじのうなるやら、なんやこう、下半身がだるうなってくるやらしましたさかい、いっぺん、お医者はんにみてもうわんとあかんと思て、武生までいきましたんどっせ。ほしたら、どうどす。お医者はんは、妊娠やていわはります。もう四ヵ月になったある。赤子は元気で、お腹でねてもていわはります。あて、びっくりしましたえ。喜助はんのとこへ、嫁にきたちゅうもンの、いっぺんも寝たことあらしまへんのに、そんなこと、喜助はんにいえェしまへんがな。今日まで、苦しい思いして、どないしよ、どないしよと夜さりも寝んと考えてきましたんえ。忠平さん。あてのいうこと信用しとくれやす。あては何も、あんたはんに責任とってくれェいいにきたんやおへん。あてが芦原で働いてた時、貯金したお金がおす。そのお金は喜助はんも知らはらしまへん。何ぞのときに使わんならんと思て内緒で郵便局にあずけといたお金どすねやわ。そのお金をおろしてもってきましたさかい、忠平さん、あてをどこぞお医者はんへつれて行って、お腹の子オおろしとおくれやしまへんか。京はお医者はんも仰山おすやろ。あんたはんのお世話で、お医者はんを紹介してほしおすのや。それだけお頼みしとうて来たんどすのえ。どうぞ、あてのたのみをきいとくりやす」

玉枝の瞼から、筋をひいて涙がこぼれ落ちた。忠平は息をのんで耳をひらいている。言葉が出なかった。ぼう然とながめているしかない。

いったい、この女は何をいいにきたのか。驚きとも軽蔑ともつかぬ気持をもてあまして、じっと見入っている忠平の頭に、突然腹立たしさがこみあげてきた。こんな馬鹿げたことがどこにあろう。亭主をもっている女が、一どの浮気をした相手のところへ、ダ胎してくれ、お前の子をはらんだと泣きついてきている……かりに、玉枝のいうことが本当であったにしても、こんなことをまともに信じた男が笑い者にされる。

夫橋本祝助（八十四才）

儀、セント・ジョセフ病院にて八月三十一日急に永眠いたしました。九月二日バンクーバー佛教会において泉開教使と岡野補教士司式の下に告別式を執行、翌三日クリメトリアムで火葬いたしました際には、皆々様お忙しい中を御会葬下さいました上に供花、弔電、香典など頂きました御同情を心から深く感謝申上げます。一々参上御挨拶申上ぐべきもその意を得ず、略儀乍ら紙上を以て厚く御礼申上げます。

妻　橋本とも子
長女　愛子
夫　キース
次女　富子
外　親戚一同
晩市佛教会
同　婦人会
隣組
日本語学校維持会
ボーリング・リーグ

求 ウエトレス一名至急入用。委細面談。電話二三一－四〇〇〇（銀座レストラン）

求 家庭で婦人ドレス及びスポーツウエアを縫う方。詳細は昼間三六六－二三〇三、夜間は四六五－七八一九。（トロント）

求 成人で時おり夜間にベビー・シッターしてくれる人（二歳と四歳の女児）（マーティングローブとエグリントン街付近）電話六二六－三四七一（午後六時以降）

紅花で募集
紅花ではコック数名、フロントマン数名およびウエトレス数名を目下募集中。問合せはロイヤル・ヨーク・ホテル内、ベニハナ・オブ東京の境まで。電話三六七－九七〇〇（トロント）

JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO
OPEN 7 DAYS A WEEK
S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m.　T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO　TEL. 862-1082

ビーシー州産数の子こんぶ入荷

新鮮な野菜
△大根・白菜・なす等が出来ました。
△各種フルーツ及び野菜を取り揃えておりますのでお立ち寄り下さい。
四〇一公道をミシサガ・ロードに入り、北へ約三マイル、『ナカ・マーケット』のサインを追って下さい。
仲マーケット
電話　四五五－八一三六
NAKA FRUIT MARKET,
PHONE 455-8136

日系人合同教会
ドーバーコート街七〇一
九月十八日午前十一時半
説教『神への依存』　岩井啓牧師
701 Dovercourt Rd.
Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

聖アンドリュー聖公会
TEL. [illegible]
九月十八日午前十一時半
一、二世合同礼拝　聖餐式
『神よりの恵』　パウルス博士
婦人会例会

トロント佛教会
九月十八日（日）
午前十時半　日曜学校
十一時朝の礼拝　護城師
午後二時お日中　護城師
（各法要共茶道裏千家献茶）
『光の友』佛典講座
バーナスト街九一八
電話　五三四－四三〇二

神に導かれたる竹田牧師いよいよ到着。皆様のために働きたいと思います。詳しくは電話七八二－一五一六。
日本語集会朝九時四五分
伝道会夜七時
Evangelistic Centre,
22 York Mills Road,
Cor. of Yonge & York Mills
Toronto, Ont.

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
□安息日学校（土）朝九時半
□安息日礼拝（土）朝十一時
牧師　阿高貞英
四九一－六七四〇
19 [illegible] Avenue
Toronto, Ontario

弁護士　鬼塚敏三
（クインズ・カウンセル）
事務所　トロント市ユニバーシティー街四一五　六一五号室
電話五九八－二〇〇二
自宅四九三－二四五七
◇一切の法律事務に応じますから御相談下さい

トロント天理教祭日
◇毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方の御参拝を歓迎いたします
天理教カナダ教会
160 Gracefield Ave.,
Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

浅田醫師
カイロプラクター　電話で予約して下さい（トロント）六五一－八〇六〇（宅）六二一－一九八九
722A St. Clair Ave W.
[illegible]

花と注文
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
[illegible] Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU9-[illegible]

コリア・ハウス レストラン
午前十一時から夜の十一時まで毎日開店
〇ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
〇皆様のお出でをお待ちしております。韓国料理
666 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
Phone 536-8666

日系人の皆様
おいしいと定評ある『テースト・オブ・チャイナ』の中華料理をお楽しみ下さい。フル・ライセンス店です。大小パーティーに応じますし、各会の集会にも便宜を図ります。料理配達。
電話　三六七－〇四四四
トロント市西クイン街四六七番地
テースト・オブ・チャイナ

TASTE OF CHINA
Restaurant & Tavern
467-469 Queen St. West
Toronto, Ont.
Delivery Service 367-0444
Small or Large parties

花
PHONE
435-2122
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE.,
TORONTO, ONT.

パラマウント・ギフト・ショップ
〇日本食品一切
特売及び土曜配達いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話　店四六一－三四二六
家四六九－〇二九三

Crown Life
FRANK G. YADA
MICKEY YADA, . Comm.
1050 WEST PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528

一家の経済を保証し
老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の
貯蓄生命保険
クラウン生命を　お選び下さい。
お電話いただければ　何時でもお伺い致します
矢田源一郎
ミキー

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板やき
その他日本食
営業時間－月曜から土曜まで
午前十一時から午後九時まで、
日曜は午後五時から九時まで
ライセンス許可
電話　二三一－四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET
PHONE 924-1303

"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST
TORONTO, ONTARIO　PHONE 863-9519

日本料理 **みち**
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三－九五一九

三尾村小學校の百年史
在加日系人も紹介して
全文二百數ページ寫眞入り

和歌山縣の「アメリカ村」と呼ばれるいま林美濱町に「三尾小學校」が開校されたのが明治九年（一八七六年）七月二十三日で、今年は百年目になるのを記念して「三尾小學校百年史」を發行、本社にも寄贈されてきた。全文二百數ページで極上の紙を使って數多くの寫眞も入っており、歷代の校長や職員その他の名簿（在職・就任期間とも）や、明治二十年度から大正を經て昭和五〇年度にいたるまでの卒業生氏名と記念寫眞がはいっているほか、昭和五一年度の寫眞つき在校生名簿各學年ごとに、職員の氏名・寫眞とともどもにはいっている。

その上に「開校百年祭在校生作文」も、一年生から六年生までのが出ていて、二十余名の「追憶」と「想い出」の記がこれにつづいている。さらに、三尾村から「カナダ移住開拓の先覺者」であった工野儀兵衛翁の寫眞と「工野儀兵衛翁の碑」の寫眞を筆頭に「海外翁が最後にはいっている。その中には錦濱光之助、林林太郎、中野壽雄、井谷武雄、水田治町、西濱鶴龍氏の寄稿、小山登氏の三尾小學百年祭を祝う和歌三首もおさめてあり、工野儀兵衛翁の銅像や各種行事その他の寫眞七十數葉をもって最後を飾っている。百年祭實行委員の中には、海外からもバンクーバー、リッチモンド、トロントの人たち十四名も加わっている。

ミレーの名画を購入
山梨縣が二億圓近くを出して

〔東京〕十九世紀フランスの畫家ジャン・フランソワ・ミレーの代表作「種をまく人」と「夕暮れに羊を連れ歸る羊飼い」の二点を、山梨縣が買い取り、すでに日本に到着していることが先週同縣縣廳から明らかにされた。

今年四月末にニューヨークで行われた競賣で同縣が美術商を通じて二億圓近い値で落札したもので、作品は甲府市貢川一丁目に建設中の縣立美術館に收められ來年十一月から一般に公開される。日本ではこれまでミレーの作品は國立西洋美術館の「春」など初期のものが數点あるだけ。

東京の大學生々活費は
年百万圓時代が目前に

△東京の私立大學に下宿から通學する場合の學生生活費は「一〇〇万圓時代」が目前に迫っていることがこのほど、文部省から發表された學生生活調査で明らかになった。この調査は、國・公・私立の大學、短大の學生、それに大學院學生を加えた全國二一万人の中から三万二千人をちゅう出、五一年十一月現在で實施した。

△調査結果によると、大學學部の學生生活費は東京にある大學で七九万二千圓、京阪神は七一万三、八〇〇圓、その他地域七二万五、八〇〇圓、最高は東京の私立大に下宿などから通學する場合で九七万〇、九〇〇圓、最低は同じく東京の公立大に自宅から通學する場合で三六万二、三〇〇圓、また東京の國立大に下宿などから通學すると八七万四、五〇〇圓。

▲一方、收入狀況は大學學部で私立七九万四、二〇〇圓、國立六一万九、六〇〇圓、公立五八万五、七〇〇圓の順で平均七五万八、三〇〇圓。收入の內わけは國・公・私立とも家庭からの仕送り（平均五七万九、六〇〇圓）がトップで、家庭からの仕送り額は前回（四九年度）調査（平均四二万〇、九〇〇圓）と比べ三七・七%もアップ。（時事通信）

英佛海峡往復を泳ぎ切る！
スカーボロのニコラス孃

〇…一九七四年、オンタリオ湖を泳ぎ切り、七五年フランスから英國へ九時間四十六分という女性で英佛海峡横斷のレコードを樹立したオ州スカーボロのシンディ・ニコラス孃（二〇）は先週、英佛海峡の往復に成功した。

〇…しかも所要時間は十九時五十五分で、男性の往復時間より約十時間も短縮し世界新記錄を樹立した。ニコラス孃は今週スカーボロに歸着、同市あげての歡迎をうけた。

〇…ニコラス孃は二、三日休養したのち、トロント大學に入學する。

ナナイモ大火
四百人が避難

〔ナナイモ〕先週、當地埠頭近くにある巨大なオイル貯藏タンクが出火、消防隊が懸命に努力した結果、類燒の被害は少なくすみ鎭火したが、オイル・タンク十五、六は完全に燃えつくし損害約四百万弗と見積られている。

この大火事で消防夫一人が死亡し、三人のドライバーが負傷した。マウンテーは「放火」の疑いがあるとして調査中であるが、埠頭一帶の住民四百人は一齊避難を命令された。黒煙は千五百呎にまで立ち上った。

北斗丸から
日系人に禮狀

〔バン市〕今春、日系百年祭を慶祝するためバン市を親善訪問した練習船「北斗丸」の寺田三郎船長と原田義彥氏より、バン市日系市協會長堀內ジェームス氏宛に丁重な禮狀がこのほど送られてきた。

寺田船長の禮狀のなかには「實習生の心を打ったものは貴地の日系の人たちのめざましい社會的ご活躍の姿であり、これは今後彼等の人生における貴い心の勵ましとなることと存じます」と述べている。北斗丸は七月中旬無事母港吳に歸着した。

ニューオータニ
ホテル完成
ロサンゼルス下町に

〔ロサンゼルス時事〕鹿島建設の米國法人イースト・ウエスト・デベロップメント社が施行に當っていたニューオータニ・ホテル及びガーデンがロサンゼルスの日本人町「リトルトーキョー」にこのほど完成した。

アツミ・鹿島建設社長、大谷ホテル・ニューオータニ社長ら關係者約三千人が參加して、このほど開業ひろう式を行った。出資者は鹿島建設のほか住友銀行三井物産など日本の代表企三五社で、總事業費は三千万ドル。ホテル建設が日本企業だけの出資で行われたケースは、米國本土では初めて。

秋の彼岸法要
トロント佛教会

九月十八日（日）はトロント市佛教會の秋の彼岸法要デー。暑さ寒さも彼岸までとのことわざのように、彼岸は夏から秋、冬へ向って心をひきしめる時季。

特にこの日は午前十時から子供日曜學校、午前十一時朝の法要、午後二時お日中法要とも、茶道裏千家トロント同好会による佛前献茶がある。なお、日中法要後には、同會の奉仕により、參詣者への抹茶招待がある。

遠く日本を離れ、カナダに最近移住してきた人たち、商社駐在の人たちで、ふだん佛事に疎遠になっている向きは、この機会にぜひ寺參りしてほしいと護城開教使はいっている。

モミジボール

トロント・サンガー及びダーナ共催の「モミジ・ボール及びモンテカーロ・ナイト」は來る十月一日（土）午後六時半からレックスデールのホリデー・イン（ディソン・ロード九七〇）で行われる。會費は一人十二弗。純益は青年会館資金に。チケットは池端アキ氏（七五九－六八七三）から。

人事消息

△死亡

△バン市の橋本祝助氏（八四）は同市のセント・ジョセフ病院で八月三十一日死去。九月二日佛教會で泉開教使により告別式を行い、三日火葬した。

△ウィニペッグの山本莊助氏（八四）は八月三十一日死去。九月二日佛教会で林開教使により告別式を行い三日シャペル・ローン墓地に埋葬した。

貿易會社 古屋 旅行社

TEL: 366-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0655

古屋の旅行ニュース

▼十月二日 訪日秋のグループ滿員御禮、他のグループを紹介いたします。
▼十月五日 合同教会カリフォルニアツアー
▼七八年六月 佛教会南米親善視察團
右各グループ・ツアーのお問い合せお申し込みは早目に古屋へどうぞ。
▼九月二十二日ロンドン…パリー…ローマ巡りヨーロッパ觀光團。
▼十一月十九日 冬の日本グループ
クリスマス、正月…そして來春の冬休み旅行は、今が申し込み時期です
旅行相談は經驗と信用のある『古屋』へどうぞ

△日本人は塩分のとりすぎ？キッコマン減塩しょうゆはいかが？
△ゴマ油は藥です。高血壓予防、コレステロールの代謝に角屋ゴマ油、スタミナ源、健康食品として『ゴマの精』をおすすめします。
△梅のエキスは話題の中心。胃の調子を整え、夏風邪予防におすすめします。
△評判のハワイカマボコ、カステラ、ミカサ饅頭、パイナップル、漬物、入荷、セール中。

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 366-2164
各種パーティ
營業時間 月－金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄

震災忌にあたって
無憂華夫人を偲ぶ

・オンタリオ湖畔にも爽やかな秋気が迫って来た。林立するアパート村から仏教会へ、同じ道路を歩いて通勤している分には、全く無事即貴人の生活の様だ。それがラジオ、新聞、テレビなどの情報に接すると、俄然、世間が物騒になって来る。島国日本の諺「地震雷、火事、親爺」を拡大したケース――山火事、洪水、竜巻などの天災やら、殺人、衝突事故の人災など、どこかに必ず問題があるので驚ろくばかりだ。広大なカナダだから目立たぬだけのこと。

地震国日本で、戦後の、まだテレビのない頃、新潟に地震があった。その時、エヌエッチケーがヘリコプターを特派して現地から放送した。日頃、母の懐にある様に安心し切っていた大地が、突如、上下に起伏、左右に振動して緩急つねない。逃げ様にも足場が波状にゆれて動けない。みれば大地が亀裂する。恐怖で腰がきかなくなる。水道もガスのセンもとまる、電灯は消えて暗闇という惨状。

信濃川の畔、きれいな高級アパートに親戚の者がいた。新築されたばかりの鉄骨建築だったので、倒壊こそしなかったが、砂丘の地盤がよわかったので、傾斜して却って始末が悪いことであった。とも角、自家用車に、水をつめた一升びんを何十本、ありったけのローソクを積んで見舞に急行したことであった。

又、関東大震災は、未だラジオすらなかった戦前、大正十二年(一九二三)の九月一日、第二学期の始業式が終って家路を急ぐ時だった。それから幾日も、校舎の近くを、浴衣がけの避難客が、着のみ着のままで、臨時列車にはこばれて来るのを、教室の窓から眺めて深刻なショックをうけた。

×

恩師、梅原真隆和上は竜谷大学教授として華やかな壮年期の頃で、恰度、築地本願寺の夏安居に出講、いつものことながら帝都の人気は爆発的であった。が折悪しく震災に遭遇されたのである。

和上に師事されていた九条武子夫人は当時、築地本願寺の境内に住んでいた。和上が上京されると、関東の親鸞聖人旧跡巡拝の歌稿が、和上のもとにとどけられた。それで当然、御両人の間に楽しい対話が予想された筈である。

後年、九条武子夫人の玉稿を震災で焼失したことを、和上は如何にも申訳ないと繰返し残念に語られていた。

本所深川の慈光院は震災記念堂である。毎年のこと九月一日には此所で震災忌がいとなまれている。和上は生前、度々そこで講話された。そこのボン鐘銘は和上の作で、正覚大音響流十方と題し、

与比太毛宇保止計乃美己衣奈津加之也
安女止津知止仁比比丘加弥之弥

よびたまう　ほとけのみこえなつかしや　あめとつちとにひびくかねのね

帝都が壊滅し焦土と化した。生地獄の中を武子夫人は浴衣がけ素足で、山手方面に辛じて避難された。

ただひと夜　うつつの夢のさめて見れば　身にそふものはなにものもなく

千万の寶はむなしたふときは　親よりつづくこの身のみ

このむくろかいなしもろし　内にこもるただ魂の力にぞいくる

こし方も行く末も見ず　たまゆらの　我と思ふに生きの尊さ

いだかれてありとも知らずおろかにも　われ反抗す大いなる御手に

大いなるものの力にひかれゆく　わが足あとのおぼつかなしや

当時、三十八歳、名門に育ち絶世の明眸と才覚にめぐまれた第一夫人であった。既に仏教婦人会連盟の総裁として全国にわたり巡講活躍されていた。然るに世間の名利、夢幻の如しと体認されたことも破天荒と申さねばならぬ。「愁々火宅無常の世界はよろづのことみなもてそらごとたわごとまことあることなきに、ただ念仏のみぞまことにおはします」との祖師聖人の思召が、夫人の骨髄に透徹したのである。

かくて晩年、全く無憂華(あそか)の悲願に――現にあそか病院としてのこる――四十二歳という薄命の生涯を社会福祉のため捧げて大往生された。(昭和二年、一九二七)その遺著は、天性さながら、読む人をして文字通り金鈴、清浄楽の感銘を与えずにはおかぬ。

大乗仏教が女人往生を説き、そのことで世間の学者に様々の異説をみるのであるが、敢闘な人生に対決し開眼された無憂華夫人の生涯は、仏教婦人の典型として敬慕の合掌をささげずにはおれない。

今年ははや五十回忌。京都の本願寺では、去春、盛大な追悼法要がいとなまれたことは、なつかしく有難い極みである。また今秋(十月十五・十六の両日)米国仏教婦人連盟が、ロサンゼルス別院における毎次大会に当たり、京都より前門御夫妻をお迎えして五十回忌をつとめられる。トロント仏教会では、毎年のこと如月忌(二月七日)をいとなんでいる。この様にその遺芳が、海外にまでも薫染されることを改めて火中の蓮華と仰ぐ次第であります。

(小阪　智黙)

◇白内障に効く野菜　エンダイブ(Endive)

レタスに似たちぢれ葉の緑葉野菜「エンダイブ」―レタス同様に使うもの―が眼が必要とする栄養を含んでおり、その生ジュースをのむと、視神経と眼筋が強化され、すべての眼の病に効果があることが「人間医學」に出ている。例えば、米国の一婦人が白内障で失明し三年間色々の治療を受けても無効だったのが、最後にエンダイブを含んだ野菜ジュースを飲んだので好転し、一年そこそこで視力が回復して、虫メガネを使えば新聞雑誌が読めるようになったというのである。

(梅月高市)

大切にしたい、あなたの旅

どうぞ、ご遠慮なく。日本の翼です。

日本の翼ですもの、東京まで、気楽にどうぞ。お食事も、豊かな風味の和食やおそばなどいかがですか。日本酒でしたら熱燗になさいますか、それとも……。私たち日航スチュワーデス、お客さまお一人、お一人へのおもてなしに、真心を込めます。さあ、あなたも、心の通う翼・日航機で日本の空へ晴れ晴れと、お出かけください。日航機内では、映画の最新作、話題作を上映(もちろん、洋画には日本語の吹替えがついています)。オーディオはクラシック、ポピュラーから「日航名人会」と銘うった落語や講談まで、7チャンネル。ご自由にお選びいただけます。心ゆくまでお楽しみを。(イヤホーンご使用料は2.5ドルです)

東京へ、日航機は毎週4便。

バンクーバーを毎週火・木・土曜午後6時10分発の日航ジャンボ。ノンストップで午後7時55分には到着です。また日曜の便も直行便。午後4時55分到着です。その日のうちにひと仕事なさいますか。

JAL011便(火・木・土)
バンクーバー……18:10発
↓
東京…………19:55着

JAL015便(日)
バンクーバー……15:10発
↓
東京…………16:55着

JAL012便(月・水・金)
東京…………20:40発
↓
バンクーバー……13:10着

JAL016便(日)
東京…………20:40発
↓
バンクーバー……13:10着

JAL
日本航空

日本航空トロント支店
Tel.(416)364-7226
111 Richmond Street West
Toronto, Ont.

日本航空バンクーバー支店
Tel.(604)688-6611
777 Hornby Street
Vancouver, B.C.

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. [illegible]-6006

Second class mail
No. [illegible]

毎週火・金二回發行
購読料金 半年九弗(前) 年十五弗(払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

少數民族の教育 ク州權利認めぬ

カナダ首相の憲法修正提案に

〔クベツク・シテイ〕レネ・レベツク首相は先週末、ツルドー首相が「少數民族の教育權利を保證するため憲法修正をする」提案をカナダ十州首相に書き送つたのに對し眞向から反對した。

「かかる修正は、結局カナダ最高裁にかけられて、非ケベツク系判事の下に、從前まで州の權限下におかれている教育權利が、あつさりと連邦政府の手に渡り英系カナダ人としての傳統的な教育面における州政府の權利が喪失することは明らかだ」として反對した。

ツルドー首相は、今回はじめて、住民投票によつてケベツク州が連邦側から脫退し得ることを認めた。ツルドー首相は英語系カナダ人が他州からケベック州に移り住む場合、ク州現行言語法一〇一號は彼等の子弟の英語學校入學を拒否しているのを止め、自由に英語學校に通學させるべきだ、と提言している。

選擧用意あり

オ州のデイビイス首相は先週末、少數党政府をあなどり野黨各派が單なる妨害作戰に立つような態度をとれば、總選擧に打つて出ることを少しもちゆうちよしないと語つたその旨 保守黨 幹事長に「用意を怠るな」といいつけてあることを明らかにした。

米加合意に達す

石油パイプラインについて

〔ワシントン〕パナマ新條約調印式にオブザーバーとしてワシントンに招かれたツルドー首相は、その後カーター大統領と約一時間にわたつて單獨會見し、アラスカの原油を米各州に送るためのパイプラインのカナダ內敷設についての交渉を行い、双方が記者團會見にのぞんで「米加兩國は、パイプラインについて基本的に同意した」と發表。

詳細は今週中に、それぞれの政府當局から發表さるるが、アラスカで産出する豊富な天然ガスをより安い値段で米國民にオファし得ることが、このパイプラインによつて可能となり、またカナダ側も、これによつてマッケンジー・デルタにおける地下資源の開發を有利に展開させる結果になると、双方が肩をたたき合つた。

しかし、オタワでは野党側が「米國のみが利益を最大に受けるもので、カナダの燃料問題が、このパイプライン敷設によつて解決するとみるのは早計であり、我々の燃料問題は依然として殘るわけだ」と批判している。

英國の貧乏牧師達が「最も幸福だ」と回答

○……英國市民の平均年收は四、三七五弗。それ以下の年收しかない牧職についている者は英國內で最も「滿足的な勞務者」ということが、このほど消費者雜誌「どちら?」が各層市民二万四千人からうけた回答の結果で判明した。

○……牧師である人たちのうち八六%は年收は平均額より少なくても、やはり同じ職務につくことを選ぶであろうと回答している。この他、いまの狀態で幸福だという者は農者、會社のトップ級重役、メガネ屋さん、獸醫及び小學校の先生たち。

○……いまの仕事がイヤだが、できれば止めたい、と答えたのは製圖者、會計筋肉勞働者など。しかし質問した者の五三%は、たとえ寶くじで大金をうけてもいまの仕事をつづけることに滿足する、といつている。

○……他人のために働く者より、自營者はいづれもハッピーで、英國の國營產業についている者のうち、わづか一九%が滿足といい、八一%は「いやだよ」と答えている。

ストなく 晩市港は賑う

船荷、觀光客は最近のベスト

〔バンクーバー〕カナダ最大港、バン市の一九七七年度における船荷トン數は一九七三年のベスト・イヤーをはるかに超える記錄になろうと、明るい見通しである。今年五ヵ月間における積込みトン數は小麥だけでも一五%增の四千六百万トン。昨年六ヵ月間より一七%の增加。

船荷の記錄のほか觀光船の出入港も盛んで、今年度中に約十四万人の觀光客がバン市に上陸することになり、一九七四年度の二倍に當る。港務長フリデリックス・スポーク氏は「觀光客船の出入りで市の觀光事業に約三千五百ないし四百万弗のビジネスになろう」といつている。

今までロングショウメン(沖仲士)のストつづきでビジネスが上つたり。バン市は一九七五年以來、勞組ストもなく、埠頭の仕事はぎつしりとあつて勞組もほくほくの狀態。今年末、契約更新も交涉で片づけようとする氣配も濃厚である。

高層住宅

國鉄軌道上に

〔東京〕東京の國電山手線や中央線など過密地域を走る國鉄の軌道上に、平均八階建ての住宅・商店・事務所の入つた高層建物を長々とつくる――名付けてトランスポリス(トランスポーテーション・ポリス)軌道空間都市)計画が日大理工學部ですすめられている。

ねらいは、年間赤字が一兆円時代に入り、今や國家的危機を招くまでになつた國鉄の救濟と、近くて廣い住宅の大量確保。同計畫は田村運輸相が依頼し、同學部がことし四月正式學內機關として「軌道空間都市計画研究委員會」を設置し取り組んでいるもので、八月末に國鉄側への說明も濟ませ原則的同意を得た。

すでに土木建築的には可能との結論が出ており、早ければ年內に具体的個所を選出した青寫眞を作成するという。

アミン大統領

〔ナイロビ〕ナゾの手術をソ連ドクターから先週末うけたウガンダのイディ・アミン大統領は、手術後人事不省に陥つたままと報じられているが、側近者の一人は「すぐ回復して正氣をとりもどすだろう」ともいつている。

三十万人に仕事口を 新民主黨が計画發表

〔オタワ〕冬に向うにしたがつてカナダ國內の完全失業者はふえる一方とみている新民主党のブロードベント黨主は、先週末、新民主党の「失業對策」について打ち明けた。この計画は「失業對策緊急記者會見」で發表される。

それによると、新民主黨は三十万人に仕事口を與えると共に、購買力を增大するため、中級收入者の所得稅削減を提言、そのために必要な二十五億五千万弗をオタワ政府が捻出することの急務を訴えた。

七月現在の失業者は八十七万八千人、勞働能力の八・一%に當つている。オタワ政府としても、この事態に對處するため、十月早々仕事口增加のプランを發表する予定である。

超モダンホール

大阪万博でデザイン賞を獲得したカナダ・パビリオンの設計者アーサー・エリクソン氏(バン市)が、やつと仕上げた超モダン「新マツセー・ホール」模型の披露式が先週末、トロント市廳で行われた。

新モデルは底の深い皿をさかさまにした樣なもので天井は圓形。下町一ブロックの四方のやや中央に、一九八〇年中に完成。工費八千万弗。直ちに一千万弗の募金運動が開始され、オタワ政府から九百万弗、トロント市から五百万弗が約束されている。

新モデルによると、全ビルはガラスとスチール張り晝間は日光が通らず、夜間は透き通つてみえるという仕組み。四百台の駐車場ができる。新マセー・ホールはコミュニテー・ホールとして使用のはず。

ラクダ嬢

砂漠を横斷

〔シドニー〕當市のファッション・モデルで「キャメル・レディ」(ラクダの女性)と異名をとつたロビン・デビッドソンさん(二八)は、前人未踏のギブソン砂漠六二一マイルを四頭のラクダと一尾の犬だけで單身横斷に成功したと先週末、彼女の目的地ウィルナに安着したことでわかつた。

デビッドソンさんは、もつと早くウィルナに着くはずだつたが、途中二年間も降雨がなかつたヒデリ地帯に强雨があり、旅程の變更を余儀なくされたという。

彼女のこの体驗記はナショナル・ジオグラフィック・マガジンに掲載される。

怪我するゲーム 校長が禁止

△北オ州チメンズ市のカイロプラクター、アンソニー・マーチン氏が、同地區におけるハイスクール學生でフットボールをしている者の間に、深い怪我人が多く出て、成人すれば半ば永久的な不具者になるとこの程ど警告して、フットボール界にショックを與えた。

△ところがスカーボロに二年前開校したアルバート・キャンベル高校々長はマーチン氏に贊同、同校からフットボールを追放、それに使うエネルギーを勉强にと先週末嚴命を下した。同校長は「予算もないのにこんなヤバンなゲームを奨勵できない」としている。

◎今年の冬はどんなに寒いか、という心配はまづしないでもよいだろう、とは米國の天候學者のいい分。昨冬の異常な寒さがくり返えされることは恐らくなかろう、と樂觀的な見通し。